

Titania McGrath
Woke
*Kalauz a társadalmi
igazságossághoz*

Titania McGrath

Woke

*Kalauz a társadalmi
igazságossághoz*

Századvég Kiadó, 2023
Budapest

A fordítás az alábbi kiadás alapján készült:
Titania McGrath: *Woke*

First published in Great Britain in 2019 by Constable
Copyright © Titania McGrath, 2019

Hungarian translation © Ketipisz Sztavrosz

© Századvég Kiadó, 2023

Fordította: Ketipisz Sztavrosz
A verseket fordította: Borókay Sámuel
A fordítást az eredetivel egybevetette: Ell Alexandra

Felelős kiadó: Molnár Attila Károly
Szerkesztő: Ell Alexandra
Olvasószerkesztő: Ell Alexandra
Borítóterv: Albert Anna
Tipográfia és tördelés: Fodor Gábor
Nyomdai munkálatok: Prime Rate Kft.

ISBN 978-615-6436-16-0

Tartalom

Bevezető	8
Harcom	11
Bassza meg a patriarchátus	15
A tények rémuralma	20
<i>Én, az áldozat</i>	25
<i>Hogyan bökjünk pásztort</i>	26
<i>Az emberi állapot</i>	27
Kapd be a hashtagem	28
A fehér halál	32
Az én kultúrámm nem a te kibaszott báli ruhád	38
<i>Kulturális kisajátítás</i>	43
<i>A fehérség átka</i>	44
<i>Az én mérges vaginám</i>	45
Miért nem beszélek férfiakkal soha többé a feminizmusról	46
Ökoszexualitás	53

A brexit és a negyedik birodalom felemelkedése 58

Egy kisfiú brexitje 63

2016. június 23. 64

Brexit: egy haiku 65

Pussy Power 66

Matrimónium 71

*Egy interszekcionális
szocialista utópia felé* 75

Óda egy hajléktalanhoz 81

Meghan 82

Nő vagyok 83

Halott tündérek és elülső lyukak 85

Iszlamofeminizmus 91

A Földet tilos benépesíteni 97

Toxikus maszkulinitás 101

Menstruátorok 102

Egy vegán siralma 103

Szólásbadarság 104

Androkauszt 109

Fogaskerek-fasiszták 113

Komédia 120

Anya 121

Titania McGrath vagyok 122

Konklúzió 123

*Csakis a győtrelem, áldozat és harcias erőfe-
szítés által vívható ki a szabadság*

Nelson Mandela¹

Mosolynak látod, de valójában sikoly.

Bet Lynch²

*Költészetem nem megalkuvó.
Ösztöneim mélyek.
Nem tisztelem az erősek hatalmát.
Imádnak az elnyomottak.
Én vagyok az igazság.
Én vagyok Titania McGrath.*

Titania McGrath

¹ A dél-afrikai polgárjogi mozgalom, az Afrikai Nemzeti Kongresszus (African National Congress) baloldali, fekete nacionalista párt politikusa. A rendszerváltás utáni Dél-Afrika első elnöke, 1994 és 1999 között – a szerk.

² Fiktív karakter, a *Coronation Street* című brit tévés szappanoperából – a szerk.

Bevezető

Isten egy fekete lesbikus zsidó.

Derek Jarman³

Woke-nak születtem. Woke-ságom velem született. Szétáramlik bennem, mint egy mágikus elixír, hogy lelkem éber legyen, harcra kész. Én vagyok korunk Szent Johannája: hajthatatlan, fiatal, igazságszerető, és folyékonyan beszélek franciául.

Az idegenek gyakran észreveszik a társadalmi igazságosság iránti elkötelezettségemet. *Titania* – mondják – *most találkozunk először, de máris látom rajtad, hogy olyan valaki vagy, akinek a pusztá létezése is a bátorság és igazság erényének megtestesülése.* Igen, ez szinte mindennapos tapasztalatom.

Hadd mutakozzam be. Nevem Titania Gethsemane McGrath. Radikális interszekcionalista feminista költőnő vagyok, aki elkötelezett a feminizmus, a társadalmi igazságosság és a fegyveres békés tiltakozás mellett.

Az elmúlt néhány év során a slamköltészet terén jelentős szakmai teljesítményeket értem el. Bizonyára közületek sokan nem tudjátok, mi az a slam. Nos, olyasmi, mint a hagyományos költészet, csak több benne a szünet. És rendszerint laktózmentes büfé van a végén.

Sokszor lépek fel művészeti fesztiválokon, szekularizált templomokban és lesbikus-spirituális táborokban. Írtam több

³ Brit filmrendező, melegjogi aktivista, az LMBT mozgalom kulturális ikonja. 1994-ben hunyt el – a szerk.

mint ötezer verset, egy válogatás belőlük ebben a kötetben is olvasható. Különösen kedvelem a *Hogyan bökjünk pástort* című költeményemet. Ezt nagybátyámnak, Asbjørnnak dedikáltam, az egyetlen férfinak, akit valaha is szerettem. Nyugodjon békében, ha meghal.

Vannak pillanatok, amikor szinte beleborzongok, milyen tehetséges is vagyok. Néha, amikor a saját munkáimat olvasom, nem tudok más következtetésre jutni, mint hogy én vagyok korunk legemléltetésreméltóbb művésze. Megvan bennem az a különleges képesség, hogy nyelvi szikével kivágjam a nyugati kultúra rákját, a bigottságot.

Az Y generáció tagjaként az online aktivizmus nekem alap. Egyedül én tudom megmutatni neked, kedves olvasó, hogy mi is az a „woke-ság”. Hogy nyersen fogalmazzak: sokkal jobb ember vagyok nálad.

És ebben nincs semmi arrogancia. Ennyire tehetségesnek lenni inkább átok, semmint kiváltság. Bárcsak közepszerű lennék, mint mindenki más!

A társadalmi igazságosságért vívott ádáz küzdelmet túl sokáig vívták középosztálybeli hipszterek. Tudod nagyon jól, kikre gondolok: azok, akik a Starbucksban szürcsölik az etióp biokávét, szóját esznek hús helyett, és azt hiszik, a szakállolaj jó befektetés. Woke-nak lenni sokkal könnyebb, mint azt gondolná az ember. Bárki lehet aktivista. Egyszerűen hozzáadva egy szivárványos zászlót a Facebook profilodhoz, vagy megszegyenítve egy idősebbet, aki nem tudja mi az a „nem-bináris”, jobb helyé teheted a világot. Valóban, a közösségi média arra való, hogy a világnak megmutasd, mennyire erényes vagy, mindenféle erőfeszítés nélkül.

A hozzám hasonló aktivisták tömegei az új kultúrharcosok. Kiszimatoljuk az előítéletességet, az igazság vérebjeiként tépjük-marjuk az igazságtalanságot. Hogy csak egy példát mondjak: a „náci” kifejezést sikerült annyira kitégítanunk, hogy bárkire használható: legyen szó olyanról, aki a brexitre szavazott, vagy akár csak eszébe jutott, hogy a konzervatívokra szavazzon, vagy nem veszi halál komolyan mindazt, amit

a *Guardian*ben⁴ leírnak. A haladás ügye számára ez óriási győzelem. Sokat fejlődünk, de még nagyon messzire kell eljutnunk. Immáron sokkal több náci él Angliában, mint az 1930-as évekbeli Németországban. Ez kétségtelen tény. Emiatt a *Woke – Kalauz a társadalmi igazságosságához* nemcsak időszerű, hanem egyenesen kötelező olvasmány.

Egy férfi nem tudott volna egy ilyen könyvet megírni. A férfiak számára eleve elérhetetlen a woke-ság csúcspontja, alapvetően toxikus maszkulinitásuk miatt. Félnék a jóni hatalmától, a menstruációs áram ősi erejétől. A nők égi istennők, a szent holdboszorkány-nővér hűgái.

Igazmondó vagyok, a patriarchátus felszámolója, félelemmentes metafizikus. Tökön rúgom az igazság ellenségeit. Az igazságosságért duzzadó, részvétellel teli emlőim aktivisták újabb nemzedékeit táplálják.

Ha ezt olvasod, bizonyára képtelen voltál eddig lépést tartani a modern trendekkel. Hát most itt vagyok, hogy a társadalmi igazságosság mozgalmak aknamezőin átsegítselek, átformálhassalak önmagad egy rokonszenvesebb változatává. Képzeld el engem fazekasként a műhelyében, önmagadat pedig formátlan agyagdarabként.

Ha akarod, formálni tudom sorsodat.

⁴ Az Egyesült Királyság erősen baloldali napilapja – a szerk.

Harcom

Csajzi, bocsáss meg, de ne felejts, fel a fejjel!

Tupac Shakur⁵

Woke-nak születtem, de az a világ, amelybe beleszülettem, minden, csak nem woke. Egy woke-talan világ, amely rászorul az igazságosságra. Ezért voltam mindig is ennyire elképesztően radikális. Első tettem csecsemőként az volt, hogy lepisiltem a szülészt. Egyáltalán nem sírtam, ami riadalmat keltett. A nővér megütögetett. De én hajthatatlan maradtam.

Két ügyvéd egyetlen gyermeke vagyok. Korán rájöttem arra, hogy a magániskolai oktatás, valamint az egzotikus helyszíneken töltött családi nyaralások csupán arra voltak hivatva, hogy elfedjék előlem a saját elnyomatottságomat.

Gyermekéveim tele voltak pszichés traumákkal, ami aligha meglepő, egy ilyen társadalomban, mint a miénk. Egy heteronormatív patriarchális fehér felsőbbrendűségen alapuló társadalomban élni stresszes dolog, és bárkinek a pszichéjét megterhelné, kiváltképpen egy feminista óvodásét, aki képtelen csendben egy helyben ülni.

Hat hónapos koromig szoptattak. Anyám hogy nem jött rá, hogy született végán vagyok? Érdekelte egyáltalán, mi vagyok? Bárhogy is nézzük, ez bizony bántalmazás volt.

Mielőtt a gyermekágyból kimásztam volna, már vagdostam magam a pelenkatúvel. Négyéves koromra már anorexiás voltam és krónikus zabáló. Amikor ez a két pszichés tünetegyüt-

⁵ Afroamerikai radikális rap zenész. Minden idők egyik leghíresebb rappere. Tragikus hirtelenséggel hunyt el, egy lövöldözés következtében – a szerk.

tes egyszerre jelentkezik, nehéz felismerni, mert az áldozat következetesen a külvilág által „normálisnak” ítélt mennyiségű ételt fogyaszt.

De a felszín alatt véreztem. A bensőm szó szerint tele volt vérrel.

Amikor beiratkoztam a helyi óvodába, genderqueerként azonosítottam magam. Ösztönösen tudtam, hogy ellen kell állnom annak, amit Laurie Penny⁶ „a heteroszexualitás katasztrófájaként” írt le. Fényévekkel előrébb voltam kortársaimnál, ekkoriban ugyanis még nem is létezett a „genderqueer” fogalma. A tanárok még csak nem is hallottak a gendersemleges WC-ről. Követeléseimet merő értetlenség fogadta. Aligha lehet csodálkozni azon, hogy aztán a poszttraumás stressz súlyos esetével diagnosztizáltam önmagam.

Mindig is szerettem játszani a nyelvvel. Emlékszem az óvodai ebédekre, amikor betűtésztaból raktam ki a „vulva” szó különböző kreatív szinonimáit. Már ötéves koromban is igyekeztem a fennálló társadalmi előítéleteket demisztifikálni, különösen a női nemi szervet illetően.

Ahogy idősödtem, minden tantárgyban remekeltem – a biológia, fizika, kémia, közgazdaságtan, történelem, vallástudomány, számítástechnika és matematika kivételével. Hamar ráébredtem arra, hogy ez nem az én hibám, hanem ezek a területek patriarchális konstrukciók, melyek fenntartják a fehér kiváltságokat. Kamasz énem intuitívan bizalmatlan volt; rossz jegyeim kétségkívül a tudat alatti önszabotázs bátor tettei voltak.

Ahogy Rochelle Gutiérrez, az Illinois-i Egyetem professzora kiemeli, „számos módon a matematika maga is a fehéreket szolgálja”.⁷ Valóban, a Ku Klux Klan egykor ismert volt arról, hogy pluszjeleket égetett, hogy megfélemlítse áldozatait.

⁶ Brit feminista újságíró és közíró – a szerk.

⁷ Lásd Toni Airaksinen cikkét *Prof: Algebra, geometry perpetuate white privilege* <https://www.campusreform.org/?ID=10005> – a szerk.

Arról nem is beszélve, hogy Püthagorasz gyermekeket ujjazott.

Már iskolás voltam, amikor esztéta hajlamaimat elkezdtem felszínre hozni. Poétikai tehetségem első céltáblájává az iskola vált. Egy ciszheteró irodalomtanár, Gourlay úr, megpróbálta nekünk Wordsworth egyik szonettjét megtanítani. Talán egy hídról vagy valamiről szólt. Minden, ami benne volt – az erőltetett rímek, a rossz helyesírás (mi a fasz a „reája”?), a rajta átsütő hímsovinizmus – hányingert keltett bennem az undortól. Az érettségim, a dráma vizsgámon ezért egy improvizált jelenetet mutattam be, amelynek a keretében rászartam egy Wordsworth összesre. Ez tönkretette az esélyeimet, hogy az iskola diákképviselője legyek, de teljes mértékben megérte.

Felsőoktatási éveim átlagosnak mondhatók. Modern nyelveket tanultam Oxfordban, majd ottragadtam egy gendertanulmányok mesterképzésen. Végül egy úttörő disszertációt írtam, a technopaganizmusról és a ciszmaszkulin jövőre vonatkozó kilátások romboló hatásairól. Ez az a fajta diploma, ami felkészít az életre a való világban.

Csak az egyetemen alkottam meg első valódi költői mesterművemet: *Kasztrálj minden fehér férfit!* címmel. Annyira radikális és erőteljes volt, hogy a hallgatók lapja le sem közölte. A szerkesztő azon indoka, hogy „*ez egyszerűen nem túl jó*” nyilvánvalóan csupán kifogás volt, hogy ne kelljen bevállalniuk azokat a vitákat, amelyeket kiváltott volna. Az elutasítást az intézményes nőgyűlölet bizonyítékeként értelmeztem. Tiltakozásként előadtam egy performanszt, amelynek a keretében a főutcán ordítottam el újra és újra a versemet, saját menstruációs véremmel bekenve önmagamot és döglött gilisztákat dobálva a járókelőkre.

Azóta is fáradhatatlanul dolgozom, hogy megalkossam a leghatásosabb és leghatékonyabb másként gondolkodó írást, amelyet az emberiség valaha is ismert. A szavak igenis képesek megváltoztatni a világot. Amikor a queer aktivisták kisajátítot-

ták a „gay” szót a hagyományos „vidám” jelentéséből,⁸ akkor elérték céljukat, egyszerre növelni a melegséget és csökkenteni a vidámságot. Ilyen a nyelv hatalma.

Nem verseket írok, hanem az igazság zsigerelőkéseit.

Jelenleg egyik londoni ingatlanomban élek, egy három hálószobás ikerházban, Kensingtonban.⁹ A háztartási helyiség nem túl tágas, de hétköznapi küzdelmeim táplálják zsenialitásomat. A balszerencséből táplálkozom, megemészttem, majd visszahányom az éterbe, mint egy gyönyörű kaliedoszkópikus záport.

Küldetésemmé tettem, hogy jobbá tegyem a világot, olyan dicső elődök nyomdokait követve, mint Emmeline Pankhurst,¹⁰ Rosa Parks,¹¹ és az a fickó, aki Mr. Sulut játszotta a *Star Trek*-ben.¹² Imádom a „woke” szót, mert a társadalmunk egy szunynyadó szörnyeteg, amely túlságosan hosszú ideje alszik a kóma csapdájában. Ideje felébreszteni. És itt jövök én a képbe. Én vagyok az a rettenthetetlen, aki a szörnyet felébreszti. Olvass tovább, és iránymutatásommal felismerheted a benned lakozó woke-ságot.

⁸ Az angol *gay* szó eredetileg nem a meleget (homoszexuálist) jelentette, hanem örömteli, vidám jelentéssel bírt – a szerk.

⁹ Kensington London egyik elegáns belvárosi kerülete – a szerk.

¹⁰ Feminista, a nőjogi mozgalom egyik első képviselője és mártírja – a szerk.

¹¹ Amerikai polgárjogi aktivista. A Montgomery-i buszbojkottban játszott kulcsszerepet – a szerk.

¹² Mr. Sulu a *Star Trek* című sorozat egyik főszereplője. George Takei, a karaktert alakító színész nyíltan meleg politikai aktivista, de magát a karaktert egy 2016-os mozis feldolgozás alkotói (*Star Trek: Mindenén túl*) melegként is ábrázolják. Ezt Takei is kritizálta, szerinte a karakter egyáltalán nem meleg – a szerk.

Bassza meg a patriarchátus

*Amikor egy nő orgazmust él át egy férfival,
csak a patriarchális rendszerrel kollaborál,
a saját elnyomását erotizálva.*

Sheila Jeffreys¹³

Minden fiatal lány számára van egy életbölcességem. Nem számít, mit csinálsz, nem számít, mit érsz el az életben, mindig is a patriarchátus áldozata leszel. Ennek a megértése a kulcs ahhoz, hogy erőt meríts.

Az idő kezdete óta, sőt még annál is régebben, a nők a patriarchátus súlya alatt sínylődtek. A női nem története olyan, mint a gömböcfutó bogár, amely egy ló heregolyójával a hátán próbál átkelni a Szerengetin.¹⁴ Igen, a Nyugaton élő nők szavazhatnak, karriert építhetnek, és sorolhatnám azokat a közhelyeket, amelyeket a férfiak olyan szívesen szajkóznak. Mindazonáltal a szomorú igazság, hogy a társadalmunkban a nők ma elnyomottabbak, mint valaha. A szabadság *illúziója* teszi elnyomásunkat még gyilkosabbá. Az a tény, hogy a nők azt hiszik, élvezik az életet, igazolja az álláspontomat.

A női felszabadítás illúzió. Ahogy elérnénk, elpárolog. Soha ne engedd meg egy férfinak, hogy azt mondja neked: nem vagy áldozat! Egy csatornában alvó alultáplált hajléktalan férfi alapvetően privilegizáltabb a brit királynőnél.

¹³ Ausztrál politikatudós, lesbikus feminista kutató, militáns TERF. A transzszexualitást „öncsonkításként” jellemezte – a szerk.

¹⁴ Régio Afrikában, egy többnyire füves szavanna, amely Tanzánia északi részén, a Viktória-tótól keletre fekszik – a szerk.

Szerencsére, én és a hozzám hasonló bátor, önzetlen aktivisták – mint Laura Bates,¹⁵ Emma Watson¹⁶ és Caroline Criado-Perez¹⁷ – fáradhatatlanul küzdenek, hogy régóta hiányzó ösztrogént fecskendezzenek ebbe a haldokló rendszerbe. Valódi rokonságot érzek az elnyomottak bátor védelmezőivel. Először is, vannak közös barátaink, főleg az állami iskolai vitakörök vagy a hokibajnokságok révén a régi időkből. Továbbá, a keresztszüleim egy svájci üdülőhelyen töltötték a nyarakat, ahol a Criado-Perez család is gyakran megfordult, így gyakorlatilag rokonok vagyunk.

A harc elég demotiváló tud lenni, ahogy Laurie Penny¹⁸ megfogalmazta a *Ribancdoktrína*¹⁹ című tanulságos kötetében, „évek óta harcolok, *elcseszett iskoláslány korom óta, egy olyan világért, ahol a nők emberi lényként vannak kezelve, és néha úgy tűnik, mintha semmi sem változott volna*”. Mint ha semmi hatása nem lett volna a munkájának.

A „woman” szó az óangol „nőnemű ember” szóból származik, míg a „man” egyszerűen „embert” jelent. Nyelvészetileg ez azt jelenti, hogy a nők eltérnek a normától. Hogy ezt kiigazítsam, a néha a férfiakat „nőtelen”-nek, a fiúkat „lánytalanok”-nak nevezem. Hasonlóképpen gyakran hivatkozom heteroszexuális emberekre „melegtelenként”, hogy ők is megértsék, milyen érzés másnak lenni.

Személy szerint semmi türelmem a ciszheteróhoz.²⁰ Számomra az ideális férfi az, akit a néhai nagyszerű feminista, Andrea Dworkin²¹ szavaival: *véres péppé vertek, a szájában egy magassarkú cipővel, mint disznó szájában az alma*. Dworkin

¹⁵ Brit feminista aktivista – a szerk.

¹⁶ Színésznő. Markánsan feminista és woke állásfoglalásairól (is) ismert – a szerk.

¹⁷ Brit feminista újságíró, aktivista, közíró – a szerk.

¹⁸ Brit újságíró, saját bevallása alapján genderqueer, pánszexuális és poliamóriában élő aktivista – a szerk.

¹⁹ Eredetiben *Bitch Doctrine*, 2017-ben megjelent önéletrajzi kötet. (A szerző 1986-ban született.) – a szerk.

²⁰ Ciszheteró az, aki a születés kori nemével azonosul, és heteroszexuális – a szerk.

²¹ Amerikai feminista filozófus. Ronald Dworkin jogfilozófus felesége – a szerk.

egészen zseniális filozófus volt, a legszínvonalasabb feminista gondolkodás 20. századi művelője, és az antipornó-mozgalom élharcosa. És mindezt a vonzerő teljes hiányával és ocsmány arccal sikerült elérnie. Igazi példakép.

Legközelebb, amikor egy hím közelében vagy, figyeld meg alaposan a viselkedését! Minden cselekedete fallikus. Rendíthetetlenül áll és egyenesen, mindig törekedve, hogy domináljon. Egyik helyről a másikra lépked, előre és kifelé tolva lábait, mint ha közösülés után sóvárogna. Csak úgy lövi ki magából a szavakat, akárcsak az ondóját erőszakosan kilövellő fallosz. Ha a férfiakról van szó, minden gesztus, minden szó, minden gondolat a szexuális agresszió megnyilvánulása.

Egyes olvasók felvethetik, hogy *de hát én ismerek imádnivaló férfiakat, akik tisztelettudók, elbűvölőek*, és álmukban sem gondolnak arra, hogy *felbosszantsanak egy nőt*. Hadd fojtsam el csírájában ezt a tévhitet. *Nem, nem ismersz*. Ha elhiszed azt, hogy bármelyik férfi az életedben egy kellemes emberi lény, akkor ez csak annak mértékét mutatja, hogy mennyire megtevesztettek.

Ez még a tulajdon apádra is vonatkozik, ha vagy olyan szerencsétlen, hogy van apád. Nyíltan elismerem, hogy az egyik szülőm férfi, de távolságot tartok tőle. Olykor látom őt családi temetéseken, vagy amikor *Tatlert*²² olvasok, miközben a mosást elvégzi a taki nénim. De őszintén szólva, a DNS-en és egy szerény vagyonbiztosítási alapon kívül sokat nem köszönhetek az apámnak.

A férfiak eredendően arra vannak nevelve, hogy a nők vágyait figyelmen kívül hagyják. Ha jobban belegondolunk, ez a folyamat már jóval korábban elindul. Minden férfi az anyjában kezdi az életét. Szó szerint benne vannak egy nőben, annak szóbeli beleegyezése nélkül. Nem fogalmazhatok elég világosan *Az első dolog, amit az élete kezdetén egy férfi tesz, az, hogy megerősokolja a saját anyját*.

²² Nagymúltú brit divat- és életstílusmagazin – a szerk.

A nőként létezés kérdése egy velejéig patriarchális világban egyike azoknak, amelyekkel egy igazán woke elmének foglalkoznia kell. Kissé paradoxon is. Nincs kétségem afelől, hogy eredendően felsőbbrendűbb vagyok a férfiaknál, ennek ellenére mégis elnyomottnak érzem magam.

A patriarchátus eltörléséhez mindannyiunknak együtt kell dolgoznunk, hogy megszabaduljunk a nemi sztereotípiáktól. 2018 augusztusában Ann Millington, a kenti tűzoltóság vezérigazgatója, a *Fireman Sam* gyermeksorozat²³ ügyében szólalt fel, és azt javasolta, nevezzék át *Firefighter Sam*mé a karaktert a szolgálatokon belüli nagyobb sokszínűség ösztönzése érdekében.²⁴ Millingtonnak teljes mértékben igaza van. Az *egyetlen* ok, amiért a nők nem mennek tűzoltónak, az az, hogy nincsenek stop-motion animációs példaképeik.

Őszintén, ha értem jönne egy férfi tűzoltó, hogy megmentesen egy égő épületből, azt mondanám neki, hogy baszódjon meg.

A patriarchátus ősi. Bolygónk nagyjából négy és fél milliárd éve létezik, ami azt jelenti, hogy négy és fél milliárd éve létezik férfi zsarnokság. Amire igazán szükségünk van, az a kárpótlások kiterjedt rendszere. Az optimális megoldás az lenne, ha egyszerűen megfordítanánk a jelenlegi társadalmi rendet. A nőket legalább kétszer annyira kellene megfizetni, mint a férfiakat, hogy kárpótolják őket a történelem igazságtalanságaiért.

Ezen kívül szeretném, hogy a nők töltsék be az összes jelentős befolyással bíró pozíciót: a médiában, az igazságszolgáltatásban, a művészetekben és a politikában. Nem elég nekünk a női miniszterelnökök, női skót elsőminiszterek,²⁵ vagy

²³ Magyarul *Sam, a tűzoltó* néven futó gyermeksorozat, többek között az M2 csatorna is sugározta. Eredetileg 1987-ben indult, a magyar változat 2006 óta látható – a szerk.

²⁴ <https://www.dailymail.co.uk/femail/article-6093855/Kent-fire-chief-supports-calls-Fireman-Sam-renamed-Firefighter-Sam.html> – a szerk.

²⁵ Nicola Sturgeon Skócia első minisztere és pártjának első embere 2014 óta – a szerk.

államfők. Ezek jelképes kinevezések, amelyeknek az a célja, hogy az egyenlőség látszatát keltsék. Ez egy trükk.

Hatalmon lévő nők ritkán hibáznak. Margaret Thatcher²⁶ nem számít, mivel ő csak szigorúan biológiai értelemben volt nő.

Gondoljunk bele. Ha Tony Blair nő lett volna, soha nem léptünk volna be egy katasztrofális törvénytelen háborúba a Közel-Keleten. És ráadásul Cherie Blair²⁷ kiváló lesbikus példakép lehetett volna.

Amikor a nőket többre értékelik, mint a férfiakat, akkor és csakis akkor érjük el az igazi egyenlőséget.

²⁶ Brit konzervatív politikus, az Egyesült Királyság miniszterelnöke 1979 és 1990 között – a szerk.

²⁷ Tony Blair brit miniszterelnök (1997–2007) felesége – a szerk.